

EVANGELICKÁ TEOLOGICKÁ FAKULTA OPONENTSKÝ POSUDEK K BAKALÁŘSKÉ PRÁCI

Název práce: Ježíš v Koránu a islámské tradici

Jméno studentky: Kira Mironova

Jméno vedoucího: doc. Pavel Hošek Th.D.

Jméno oponenta: Mgr. Jakub Ort

Autorka práce vcelku přehledně pokryla hlavní tématické oblasti, které se týkají postavy Ježíše (Isa) v Koránu. Zohledňuje také výskyt v hadísech a krátkou kapitolu věnuje i súfijské tradici. Čerpala přitom z české, ruské a anglické literatury, kterou je schopna formálně náležitě citovat (i když tak žel nedělá všude, kde by toho bylo třeba). Způsoby, jak se mluví o Ježíšovi v Koránu a islámské tradice jsou celkem systematicky rozčleněny a popis doplňují na některých místech teologické interpretace jejich významu a základní srovnání s křesťanskou tradicí.

Zásadním problémem práce je nesplnění některých formálních rysů vědecké práce. Autorka nevytyčuje svůj cíl, neobjasňuje metodu a na závěr čtenáře neseznámí s tím, zda k cíli své práce dospěla či ne. Z práce je patrné, že se autorka pokoušela o základní přehled a popis míst a způsobů, jak se o Ježíšovi v islámské tradici mluví. To by jistě pro bakalářskou práci mohlo stačit, ale i tento cíl by si měla být schopná formulovat. V kapitole nazvané Úvod ale mluví již přímo o Ježíšovi v Koránu, nikoli o své práci a o jejích cílech. Jakýsi pokus o úvod je učiněn v anotaci. To je ale za prvé nepochopení funkce anotace, která má shrnovat obsah a přínos práce, za druhé se jedná spíše o osobní zdůvodnění, proč si autorka téma vybrala. Závěrečná kapitola nese název Shrnutí. Je v ní poněkud vágně konstatováno, že Ježíšův obraz v Koránu má s tím v Novém zákoně mnoho společného ale i rozdílného. Splnění cíle žel nemůže být zhodnoceno, protože nebyl vytyčen. Snaha aktuálně spojit téma se současnou vlnou islamofobie může být sice sympatická, ale není skutečným tématem práce nebo souvislost není dostatečně argumentačně rozvinutá.

Stejně tak není vytyčená metoda práce. Není jasné, zda autorka sleduje téma z pohledu teologického (mezináboženský dialog), religionistického nebo literárního. Jedná se především o základní analýzu textů s občasnými přesahy do teologické interpretace. Občas se vyskytuje náznaky, které směřují k otázkám po historickém pozadí vzniku textu (za jakých okolností text Koránu vznikl, kolik toho Mohammed věděl o křesťanství...) a k otázkám po původu některých představ, které se v Koránu objevují. Autorka by měla mezi těmito typy otázek a metodami rozlišovat a vyjasnit, které chce používat.

Vzhledem k tomu, že autorka není rodilá mluvčí českého jazyka, lze hodnotit jazykovou stránku textu jako dostačující. Pravopisných chyb se vyskytuje naprosté minimum. Větší množství překlepů je v obsahu. Některé věty jsou formulovány poněkud kostrbatě. Na některých místech má autorka problém s užitím cizích pojmů (Ježíšova „reinkarnace“ místo inkarnace – s.20; „anti-polemistický“ místo „antipolyteistický“ - s. 24). Vědecký styl někdy narušují pojmy, které zavání normativně-dogmatickým hodnocením. („pohanské předsudky“ - s. 27).

Práci doporučuji k obhajobě.

1. Můžete zmínit alespoň některou hypotézu, jakými cestami a z jakých zdrojů se dostala postava Ježíše do Koránu?
2. Můžete uvést některé další postavy z biblické tradice kromě Ježíše a Marie, které se v Koránu vyskytují?
3. V čem je výjimečné súfijské pojetí Ježíše oproti zbytku islámské tradice?

K hodnocení navrhuji E.

6. 9. 2016 v Praze.